THE UNIVERSITY SINGERS
Paul Klemme, Conductor
Walter Atha, Accompanist

Ewann Agenbroad
Dana Anderson
Odette P. Austria
Tammy Auvil
Cay Bach
Anne Barragar
Alicia R. Bender
Michael Beyer
Alyson Boyd
Tamara Butler
Deborah Campbell
Elaine Cartwright
Edra L. M. Chelius
Kong Kwang Chensy
Christina Chou
Lindsay Claypool
Lori M. Coughlin
Kerry Dahlen
John Damberg
Louis Dillman
Mary Kay Elliott
Elisabeth Enge
Angie Furbotten

Suzann Garman
Kris Gibson
Michael Gleason
Mary Green
Finn S. Gundersen
Laura Jennings Hall
Eric Harris
Kerry Hildreth
Amy L. Horsfield
Susan M. Isobe
Michung Kang
Kristin A. Kucera
Rosanna Wai Chi
Lee
Mark Liscom
Brad Martz
Kelly McGreen
Lawrence McQuire
Sonia Michaels
Yong Sun Min
Kris K. Moriki
Raphael Mustafà
Luisa R. Nava

Dave Neiman
Rick Paynter
Terry Perez
Kathleen E. Pool
Diego Roig
Megan C. Rolczynski
Robert Scribner
Toni Shavers
Elisa Shepherd
Andrea L. Siegel
Christine Smith
Jenny A. Smith
Cheryl H. Snyder
Julie Soderquist
Robin J. Taylor
Grant Thompson
Tracianne Torklep
Marie Tufts
Jesse Vaught
Constance Williams
Sun Hetty Yi
Matthew R. Young

THE UNIVERSITY SYMPHONY
AND COMBINED CHORUSES
Abraham Kaplan, Conductor

with guest artist

Cantor David Lefkowitz, Tenor

and

Ruthanna Metzgar, Soprano
Marcia Bellamy, Alto

March 13, 1987
8:00 PM, Meany Theater
PROGRAM

HECTOR BERLIOZ
(1803-1869)

Overture to “Benvenuto Cellini” (13')

INTERMISSION

ABRAHAM KAPLAN
(b. 1931)

Arvit Leshabat (Sabbath Evening Service) (5' TOTAL)

1. Dimdumim (Twilight)

2. Ma-Tovu (How Goodly are Thy Tents, O Jacob)

3. Lechu Neranen (O Come Let Us Sing)

4. Lecha Dodi (Sabbath the Queen)

5. Mizmor Shir (A Psalm, A Song)

5a. Tsadik Katamar (The Righteous Shall Flourish Like a Palm Tree)

6. Barchu (Bless the Lord)

7. Ahavat Olam (With Everlasting Love)

8. Shma Yisraeyl (Hear, O Israel)

9. Mi Chamocha (Who Is Like Thee)

10. Hashkiveynu (Cause Us, O Lord Our God, To Lie Down in Peace)

11. Veshamru (The Children of Israel Shall Keep the Sabbath)

12. Chatsi Kaddish (Magnified and Sanctified)

13. Amida (Silent Devotion)

14. Yihyu L'eratson (May the Words)

15. Vaychulu (The Heaven and the Earth Were Finished)

16. Retsey (Our God and God of Our Fathers, Accept Our Rest)

17. Kiddush (Blessing of the Fruit of the Vine)

18. Yigdal (The Living God, O Magnify and Bless)

Composer's Note

Arvit Leshabat can be performed as a whole with orchestral or organ accompaniment. Most of the sections of the work can also be worked a cappella.

This is an original composition and I did not try to incorporate any of the traditional melodies to which I have been exposed during my childhood. However, I have no doubt that much of the spirit of this rich tradition found its way into this composition.

When composing Arvit Leshabat I felt an incredible excitement which stemmed from the fact that the music seemed to burst out of me faster than I could physically write it down. It is this joyous excitement that I hope will manifest itself in each performance of this work whether it is done as a service or performed in concert.

ABRAHAM KAPLAN

Arvit Leshabat was commissioned by the Choral Society of Temple Emanuel in Paterson, New Jersey (Dr. David Panitz, Rabbi) and was premiered on May 15, 1977 by the Choral Society with Cantor Abraham Weisman as soloist, the composer conducting.

Movement No. 17, Kiddush, was added to the work later. It received its world premiere on June 13, 1979 by the Park Avenue Synagogue Chorale with Cantor David Lefkowitz as soloist the composer conducting.
1. **Twilight** (orchestral overture)

2. **How Goodly Are Thy Tents, O Jacob**
   How Goodly are thy tents, O Jacob, thy dwelling places, O Israel.
   O Lord, through Thine abundant kindness I come into Thy house, and reverently I worship Thee in Thy holy sanctuary.
   I love the habitation of Thy house, the place where Thy glory dwelleth.
   Here I bow down and worship Thee, my Lord and Maker.
   Accept my prayer, O Lord, and answer me with Thy great mercy and with Thy saving truth.

3. **O Come, Let Us Sing**
   O come, let us sing unto the Lord;
   Let us joyfully acclaim the Rock of our salvation.

4. **Sabbath The Queen (Come My Beloved)**
   Come, my beloved, with chorus of praise,
   Welcome Bride Sabbath, the Queen of the days.
   “Keep and Remember!”—in one divine Word
   He that is One Alone, made His will heard;
   One is the name of Him, One is the Lord!
   His are the fame and the glory and praise.
   Come, my beloved...
   City of holiness, filled are the years;
   Up from thine overthrow! Forth from thy fears!
   Long hast thou dwelt in the valley of tears,
   Now shall God's tenderness shepherd thy ways.
   Come, my beloved...
   Come where the faithful are hymning thy praise;
   Come as a bride cometh, Queen of the days.
   Come, my beloved...

5. **A Psalm, A Song (The Righteous Shall Flourish Like The Palm Tree)**
   The righteous shall flourish like the palm tree,
   And grow mightily like a cedar in Lebanon.
   Planted in the house of the Lord,
   They shall flourish in the courts of our God.
   Even in old age they shall bring forth fruit,
   They shall be full of vigor and strength,
   Declaring that the Lord is just,
   My rock in whom there is no unrighteousness.

6. **Bless The Lord**
   Praised be the Lord, who is blessed for all eternity.
   Praised be Thou, O Lord our God, Ruler of the universe,
   Who with Thy wisdom openest the gates of the heavens.
   With understanding Thou does order the cycles of time and variest the seasons,
   Setting the stars in their courses in the sky, according to Thy will.
   Thou greatest day and night, rolling away the light before the darkness and the darkness before the light.
   By Thy will the day passes into night;
   The Lord of heavenly hosts is Thy name.
   O ever-living God, mayest Thou rule over us forever.
   Blessed be Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

7. **With Everlasting Love**
   With everlasting love hast Thou loved the house of Israel,
   Teaching us Thy Torah and commandments, Thy statutes and judgements.
   Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up,
   We will meditate on Thy teachings and rejoice forever in the words of Thy Torah and in its commandments,
For they are our life and the length of our days.
Day and night will meditate upon them.
O may Thy love never depart from us.
Blessed be Thou, O Lord, who lovest Thy people of Israel.

8. **Hear, O Israel**
The Lord Our God the Lord is One.
I am Lord your God in truth.
When the children of Israel beheld the might of the lord,
They gave thanks unto Him and praised His name.
They accepted His Sovereignty willingly,
And sang a song unto Him.
Moses and the children of Israel exaltingly proclaimed:

9. **Who is Like Thee**
Who is like Thee, O Lord, among the mighty?
Who is like Thee, glorious in holiness, Revered in praises, doing wonders?
When Thou didst rescue Israel at the Red Sea,
Thy children beheld Thy supreme power.
This is my God! they exclaimed, and said:
The Lord shall reign for ever and ever.
As Thou didst deliver Israel from a power mightier than he,
So mayest Thou redeem all Thy children from oppression.
Blessed art Thou, O Lord, Redeemer of Israel.

10. **Cause Us, O Lord Our God, To Lie Down**
Cause us, O Lord our God, to lie down in peace,
And raise us up again, O our King, unto life.
Spread over us Thy tabernacle of peace.
Direct us aright through Thine own good counsel.
Save us for Thy name's sake.
Be Thou a shield about us.
Remove from us every enemy pestilence, sword, famine and sorrow.
Help us, O Lord, to resist temptation.
Shelter us with Thy protecting love,
For Thou art gracious and compassionate.
Guard our going out and our coming in unto life and peace, henceforth and forevermore.
Yea, do Thou spread over us the tabernacle of Thy peace.
Blessed be Thou, O Lord, who spreadest the tabernacle of peace over us.

11. **The Children of Israel Shall Keep the Sabbath**
The Children of Israel shall keep the Sabbath and observe it throughout their generations as an everlasting covenant.
It is a sign between Me and the children of Israel forever;
For in six days the Lord made heaven and earth,
And on the seventh day He ceased from work and rested.

12. **Magnified And Sanctified Be The Name of God**
Magnified and sanctified be the name of God throughout the world which He hath created according to his will.
May He establish His kingdom during the days of your life and during the life of all the house of Israel,
Speedily, yea, soon; and say ye, Amen.
May His great name be blessed for ever and ever.
Exalted and honored be the name of the Holy One, Blessed be He, whose glory transcends,
Yea, is beyond all praises, hymns and blessings that man can render unto Him;
And say ye, Amen.

13. **Silent Devotion** (orchestral interlude)

14. **May The Words**
May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable unto Thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.
Thou who establishest peace in heavens,
Grant peace unto us and unto all Israel. 
Amen.

15. **The Heaven And The Earth Were Finished**
The heaven and the earth were finished and all their host.
And on the seventh day God had finished His work which He had made;
And He rested on the seventh day from all His work which He had made.
And God blessed the seventh day, and hallowed it, because He rested thereon from all His work which God created and made.

16. **Our God and God Of Our Fathers**
Our God and God of our fathers, accept our rest.
Sanctify us through Thy commandments,
And grant our portion in Thy Torah.
Give us abundantly of Thy goodness and make us rejoice in Thy salvation.
Purify our hearts to serve Thee in truth.
In Thy loving favor, O Lord our God, grant that Thy holy Sabbath be our joyous heritage,
And may Israel who sanctified Thy name, rest thereon.
Blessed are Thou, O Lord, who hallowest the Sabbath.

17. **Blessing Of The Fruit Of The Vine**
Praised are Thou, O Lord our God, King of the universe,
Who creates the fruit of the vine.
Praised art Thou, O Lord our God, Ruler of the universe,
Who has sanctified us through Thy commandments and has taken delight in us.
In love and favor Thou hast given us the holy Sabbath as a heritage, a reminder of Thy work of creation,
First of our sacred days recalling our liberation from Egypt.

Thou didst choose us from among the peoples and in Thy love and favor didst sanctify us in giving us Thy holy Sabbath as a joyous heritage.
Blessed art Thou, O Lord our God, Who hallowest the Sabbath.

18. **The Living God O Magnify And Bless**
The living God O magnify and bless,
Transcending time and here eternally.
One Being, yet unique in unity;
A mystery of oneness, measureless.
Lo! form or body He has none,
And man no semblance of His holiness can frame.
Before Creation's dawn He was the same;
The first to be, though never He began.
He is the world's and every creature's Lord:
His rule and majesty are manifest,
And through His chosen, glorious sons exprest in prophecies that through their lips are poured.
Yet never like to Moses rose a seer
Permitted glimpse behind the veil divine.
This faithful prince of God's prophetic line received the Law of Truth for Israel's ear.
The Law God gave, He never will amend,
Nor ever by another Law replace.
Our secret things are spread before His face;
In all beginnings He beholds the end.
The saint's reward He measures to his deed;
The sinner reaps the harvest of his ways.
Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.
With love our God the dead To life will restore
So let His praise resound Forevermore.
THE UNIVERSITY SYMPHONY
Robert Feist, Music Director

Violin I
Michelle Davis, Concertmistress
Susan Vetter
Shaun McBride
Jennifer Adams
Myung Hee Yang
Danielle Foucaultt
Gayle Strandberg

Violin II
Paul Elliott
Shelby Eaton
Edward Davis
Ewan Magie
Margaret Thomas
Beatrice Schmidtke

Viola
Linda Chang
Donna Fogle
April Acevez
Marianne Lacrosse
Jubilee Cooke
Michelle Sayles
Matthew Underwood
Lila Pannhauer

Cello
Michael Center
Joseph Bichsel
Bret Smith
Tim Janof
Kyeong Chung
Megan Lynch
Ying Wang

Bass
Brian Kennedy
Robert Beerman
Diane Rhoades
Veronika Rudolph

Trombone
Andrew Hillaker
Shelly Greer
David Bentley

Tuba
Nathan Bastuscheck

Timpani/Percussion
Dan Oie
Bruce Monroe
Chris Monroe
Brian Caldwell

Clarinet
Laurie Bae
Kari DeBower
Ann Dembroski
Elizabeth Dougherty

Horn
Oboe
Maya Johnson
Bruce Monroe

Karlin Love
Brian Caldwell

Bassoon
Jeff Eldridge
Krista Lake

Horn
Jennie Knezovich
Tony Miller
Sue Perry
Margaret Berry

Trumpet
Craig Ball
Sam Mann
Richard Steele
Tim Carter
Keith Curtis
Richard Kodama

THE UNIVERSITY CHORALE
Joan Catoni Conlon, Conductor
Matthew Changhoun Park, Assistant
Dwight Beckmeyer, Accompanist

Kurt Alakulppi
Florian
Bechtolsheim
Dana Butler
Mickey Butler
Andrea Campbell
Mark Carlson
Aaron Caughley
Paige Crittenden
Kari DeBower
Ann Dembroski
Elizabeth Dougherty
Mike Dunne
Scott R. Erickson

Farah Farid
Beck Jory
Mike Filbin
Paul Firth
Jody Franich
Alison Guay
Linda Hutchinsen
Jennifer Jett
Stasia Johnson
Jinie Kim
John Lee
Allen Leslie
Diana Meredith
Mark Moehring
Suzanne Moles
Mark Montague

Unku Moon
Matthew Changhoun Park
Natalie Pederson
Maria Plancich
Jean Robertson
Glenn Rumba
Andy Sherrill
Mel Ulrich
Mark Vercammen
Wei-chih Wang
Laura Williams
Doug Wisness
Kate Wolf

THE ORATORIO CHORUS
Abraham Kaplan, Conductor
Matthew Changhoun Park, Assistant
Paul Olson, Accompanist

Hope Abbott
Marianne Abe
Angela Anderson
Bradley Anderson
Richard Asher
Linda Lee Blair
Mark Cloud
Tiffany Degross
Timothy Dugaw
Eric Lee Dunckel
Joan Goodrich
Katie Gruhl
Lynn Hall
Gretchen Highland
Laura Keiser
Sandra Ruth Largen
Sydney Loh
Janet McAuslan
Keith McKenzie
Yongsun Min
Brenda Mix
Maria Moser
Corliss Newman
Edwin Opstad
Sarabina Ott
Matthew Changhoun Park
Ruth Palhamous
Mary Jean Perry
Greg Phelps
Virginia Plata
Sydney Poll
Loren Ponten
Brad Price
Natalie Ann Pryde
Kelly Redeker
Judy Rosenthal
Toni Shaver
Samantha Steele
Lynn Stratmeyer
Greg Teeter
Jennifer Thomas
Gordon Trousdale
Dianne Vars
Mark Vercammen
Terri Wedwell
Ruth Ellen Whitlock
Rosemarie Young